

平成10年度  
(1998年度)

# 移住地農家經濟調查報告

平成 11 年 3 月

JICA LIBRARY



J1150410(7)

国際協力事業団  
企画部

移・住
JR
99 - 4







# ま え が き

「移住地農家経済調査」は、当事業団が戦後中南米の主として集団移住地に入植した人々の農家経済の実態を把握し、営農指導の基礎資料を得ることを目的として昭和37年より毎年継続して行ってきました。

この調査は、最近移住地が自立安定へと移行しつつあり、事実上個々の農家に対する営農指導の必要性が薄れてきたこと等により、平成2年度から、

- ① 援護業務を実施するうえの指針作成
- ② 移住地に関する情報提供

を主眼において調査項目及び方式を簡略化して継続実施することとしました。

本報告書は、在外事務所が収集した平成10年度調査データ（11移住地339戸）を本部において集計し、とりまとめたものであります。

中南米各地における移住者の援護事業のための資料として活用するとともに、移住地の関係資料として利用されることを期待するものであります。

平成11年3月

国際協力事業団

企 画 部 長



1150410{7}

# 調査移住地位置図







# 目 次

## 凡 例

1. 調査の概要	1
(1) 調査目的	1
(2) 調査対象	1
(3) 調査方法	1
(4) 集計方法	1
(5) 農家戸数・調査戸数及び調査対象期間	2
2. 調査集計結果の表示及び調査項目別説明	3
3. 利用上の注意	7

## 統計表

### 第1部 総括表

1. 農家経済の総括	11
(1) 総括表	11
(2) 標準偏差	12
2. 分析諸指標	13
3. 農家財産の総括	14
4. 主たる農畜産物が農業粗収入に占める割合	15
5. 農家所得別戸数の分布	16
6. 階層分類表	17

### 第2部 地区統計表

1. ブラジル国ベレーン支所	
(1) 第2トメアス移住地	22
2. アルゼンティン事務所	
(1) ローマ・ベルデ移住地	24
(2) ラ・プラタ移住地	26
3. パラグアイ事務所	
(1) ラ・パス(フラム)移住地	28

(2) イグアス移住地	30
(3) ピラポ（アルト・パラナ）移住地	32
4. ボリヴィア事務所	
(1) サン・ファン移住地	34
(2) オキナワ（第1、2、3）	36
5. ドミニカ共和国事務所	
(1) ダハボン移住地	38
(2) コンスタンサ移住地	40
(3) ハラバコア移住地	42

### 参 考

1. 調 査 票	47
2. 土地単価表	48
3. 調査票記入要領	49
4. 農家経済調査の簡略化についての方針（平成2年7月）	51

# 1. 調査の概要

## (1) 調査目的

農業移住者の農家経済の実態を定期的、継続的に調査、集計、分析を行い、各移住地の経営状態を把握し、移住者援護事業の基礎資料として活用するほか移住地に関する情報を提供するための資料として利用することを目的とする。

## (2) 調査対象

各在外事務所管内の奥地直営集団移住地を調査地区とし、それぞれの調査地区内居住の邦人農家を調査対象とする。

本調査では、「農家」とは、農業を営む世帯で「ア」または「イ」に該当するものである。

ア. その経営耕地面積が、1ha以上ある世帯。

イ. アに該当しないもののうち高度な農業を行っている世帯で、年間自家生産物の総販売収入が100万円相当額を超える世帯。

ウ. 経営及び生活が同一であれば数世帯でも一農家とみなす。

## (3) 調査方法

当該国における当事業団の事務所職員が主体となって対象農家を戸別訪問し、所定の調査票をもとに聴き取り調査を行った。

調査票に記入する金額の単位は、聴き取り時に米ドルをもって記入した。

所得計算の場合、ドル対現地通貨額の変動が激しい場合があるので、調査票記入は、できるだけ収支発生時のドル額をもって計算記入した。

## (4) 集計方法

在外事務所の調査票をもとに、パーソナル・コンピューターにより集計した。

また、本統計表が記載する数値は、調査対象農家の個票の数値を基にして端数処理しているため、合計値と内訳の積算値とが一致しない場合がある。

## (5) 農家戸数・調査戸数及び調査対象期間

事務所	コード	移住地名	農家戸数	調査戸数	調査率 (%)	調査対象期間
ブラジル	11	第2トメアス	32	31	96.9	1998.1～1998.12
アルゼンティン	21	ローマ・ベルデ	10	10	100.0	1997.9～1998.8
	22	ラ・プラタ	16	16	100.0	
	計		26	26	100.0	
パラグアイ	31	ラ・パス	101	50	49.5	
	32	イグアス	90	50	55.6	
	33	ピラポ	185	50	27.0	
	計		376	150	39.9	
ボリヴィア	41	サン・ファン	146	59	40.4	
	42	オキナワ	172	57	33.1	
	計		318	116	36.5	
ドミニカ(共)	51	ダハボン	6	6	100.0	
	52	コンスタンサ	16	6	37.5	
	53	ハラバコア	6	4	66.7	
	計		28	16	57.1	
合計			780	339	43.5	

注) 農家戸数は、1998年4月1日現在。

## 2. 調査集計結果の表示方法及び調査項目別説明

### 第1部 総括表

#### 1. 移住地農家経済調査の総括

##### (1) 農家経済の総括 (P. 11)

- 農業所得 = 農業粗収入 - 農業経営費 (含借入金利息)
- 農外所得 : 兼業、給与等の収支差引 (年金、送金、出稼ぎ収入を含む)
- 農家所得 = 農業所得 + 農外所得
- 農家経済余剰 = 農家所得 - 家計費

##### (2) 標準偏差 : S D (P. 12)

統計的資料のばらつきの程度を示す数値で、一般に

$$S D = \sqrt{\frac{1}{n} \sum (\chi_i - m)^2}$$

$\left\{ \begin{array}{l} S D : \text{Standard Deviation} \\ \chi_i : \text{変量} \\ m : \text{変量 } \chi_i \text{ の平均値} \\ n : \text{変量 } \chi_i \text{ の個数} \end{array} \right.$

で表される。

家計費を例にとれば、

$$\text{家計費の標準偏差} = \sqrt{\frac{(\text{各農家の家計費} - \text{家計費平均値})^2 \text{ の総和}}{\text{調査対象戸数}}}$$

<備考> : (標準偏差)<sup>2</sup> = 分散 という。

(第2部・3の2、統計数値の信頼度“分散”後出)

##### (3) 分析諸指標 (P. 13)

- 農業所得率 (%) = 農業所得 / 農業粗収入 × 100
- 農業依存率 (%) = 農業所得 / 農家所得 × 100
- 農業所得による家計費充足率 (%) = 農業所得 / 家計費 × 100
- ha当たり土地生産性 = 農業粗収入 / 開墾地面積 (ha)
- 資本生産性 = 農家粗収入 / 資産計
- ha当たり農業資本額 = 資産計 / 開墾地面積 (ha)

##### (4) 農家財産の総括 (P. 14)

- 固定資産 = 土地 + 建物・施設 + 大農具・車輛 + 植物 + 動物
- 流動・流通資産 = 現金・預金 + 出資金・株券等
- 資産 = 固定資産 + 流動・流通資産
- 負債 = 借入金残高
- 純財産 = 資産 - 負債

2. 主たる農畜産物 (P.15)

移住地別に販売金額の多い順に農畜産物名を表示し、併せてそれらの売上額が農業粗収入に占める割合を表示した。

3. 所得別戸数の分布 (P.16)

農家所得を	}	~ 50 万円	各移住地ごとに戸数及び%を表示し一覧表にした。
		100 万円 ~ 150 万円	
		150 万円 ~ 200 万円	
		200 万円 ~ 250 万円	
		250 万円 ~ 300 万円	
		300 万円 ~ 350 万円	
		350 万円 ~	

4. 階層分類表 (P.17)

(1) 所得判定基準額の設定

- ① 所得判定基準額 Y (経営規模拡大という要素を除けば、5年後には借入金に依存せず自己資金での経営が望める額) は、次の式により算出するものとする。

$$Y = L + S1$$

L : 移住地平均家計費

S1 : 借入金残高を5ヵ年で完済できる金額 (移住地平均借入金残高の1/5)

- ② 所得判定基準額 y (自己資金での経営は望めないが、適正な借入を行えば移住地で平均的な生活は維持できる額) は、次の式により算出するものとする。

$$y = Y - S1$$

(2) 資本装備判定基準額の設定

- ① Y額の所得を得るにその移住地で平均的に必要な資本装備額を次の式により求め、これをXとする。

$$X = \text{移住地平均資産額} / \text{移住地平均農家所得額} \times Y$$

- ② y額の所得を得るに必要な資本装備額xは、次の式により求める。

$$x = \text{移住地平均資産額} / \text{移住地平均農家所得額} \times y$$

③ 分類基準

所得判定		資本装備判定	
基準	判定	基準	判定
Y以上	A	X以上	L
Y未満 y以上	B	X未満 x以上	M
y未満	C	x未満	N

ただし、所得判定には農家所得を、資産装備判定には資産合計額を用いるものとする。

## 第 2 部 移住地農家経済調査地区統計表

### 1. 表示用語の説明

#### ○ 農家経済の総括

(1) 農 家 所 得 …… 農業・農外の経営を通じて得た総合報酬である。

(2) 農 業 所 得 …… 農家における農業経営を通しての報酬である。

$$\text{農業所得} = \text{農業粗収入} - \text{農業経営費}$$

(3) 農 業 粗 収 入 …… 調査対象期間中の農業経営を通して得られた総収入である。

本報告書においては、農作物、養畜等の生産販売収入と未だ販売していない未処分農産物も、販売したものとして収入に含めた。

(4) 農 業 経 営 費 …… 農業粗収入をあげるに要した費用である。

雇用労賃、肥料・農薬代、飼料代、修理費、燃料費、賃借料、販売経費、その他補助材料費、種子・種苗代、借地料、小農具費、借入金金利等全て含めた。

(5) 農 外 所 得 …… 農業所得以外の兼業所得と労働俸給及び地代等の報酬や年金、送金等である。出稼ぎによる収入等も経費を差し引いた（現金入金分のみ）分を含めた。

(6) 家 計 費 …… 農家世帯員の生計に要した費用で経常的に支出される経常家計費と冠婚葬祭や租税公課、会費、送金、旅行、入院費等臨時出費による臨時家計費である。

なお、世帯員以外の雇用などに支給したまかない費は雇用労賃として経営費に計上した。

(7) 農 家 経 済 余 剰 …… 農業所得から家計費を差し引いた残額である。

つまり、調査年度において、農家にどれだけ純粋の余剰が生じたかを表すものであり、農家経済の損益計算の最終結果をなし、農家経済成績の最終の目印となる。

○ 農家財産の総括 …… 貸借対照表の形式を用いて農家の財産状況を表示した。

- 資 産（固定資産）
  - (1) 土 地 …… 自己所有地について、調査年度の時価評価とした。
  - (2) 建 物 ・ 施 設 …… 減価償却等の計算はせず、時価評価とした。  
大農具・車輛
  - (3) 植 物、動 物 …… 販売用のみの時価評価とした。
- 負債(借入金残高) …… 借入金残高を長期、短期に関らず借入先（国際協力事業団、銀行、農協及びその他）に分類表示した。



### 3. 利用上の注意

#### 1. 邦貨換算レート

国名	移住地	コード	レート月日	対ドル円 (現金買)
ブラジル	第2トメアス	11	平成10年12月30日	114.70円
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	21	平成10年8月31日	140.40円
	ラ・プラタ	22		
パラグアイ	ラ・パス	31		
	イグアス	32		
	ピラポ	33		
ボリヴィア	サン・ファン	41		
	オキナワ	42		
ドミニカ(共)	ダハボン	51		
	コンスタンサ	52		
	ハラバコア	53		

#### 2. 統計数値の信頼度

本報告書に表示した一戸あたりの平均値は、調査対象とした標本農家全体の平均値であって、項目によっては標本農家全部に現出するものもあるが、ごく少数の標本農家のみには該当しない項目もある。

一戸あたりの平均値の信頼度は、母集団における当該項目の分散の大小と標本中の出現率に左右される。

すなわち、標本農家が一定であるから、出現率が同一であれば母集団における分散(標準偏差の項参照)の大きい項目ほど信頼度が低く、母集団が同一項目では、出現率が低いほど、その信頼度が低くなる。

したがって、項目別の利用にあたっては、これらの点を十分注意されたい。

#### 3. 単位

農業粗収入欄の単位は、次の通りである。

面積：植付面積を記入して、畜産物については記入しない。

販売量：大豆・小麦等の雑作はton、野菜・果樹・こしょうについてはkg、切花はダース、鉢物は個数とする。

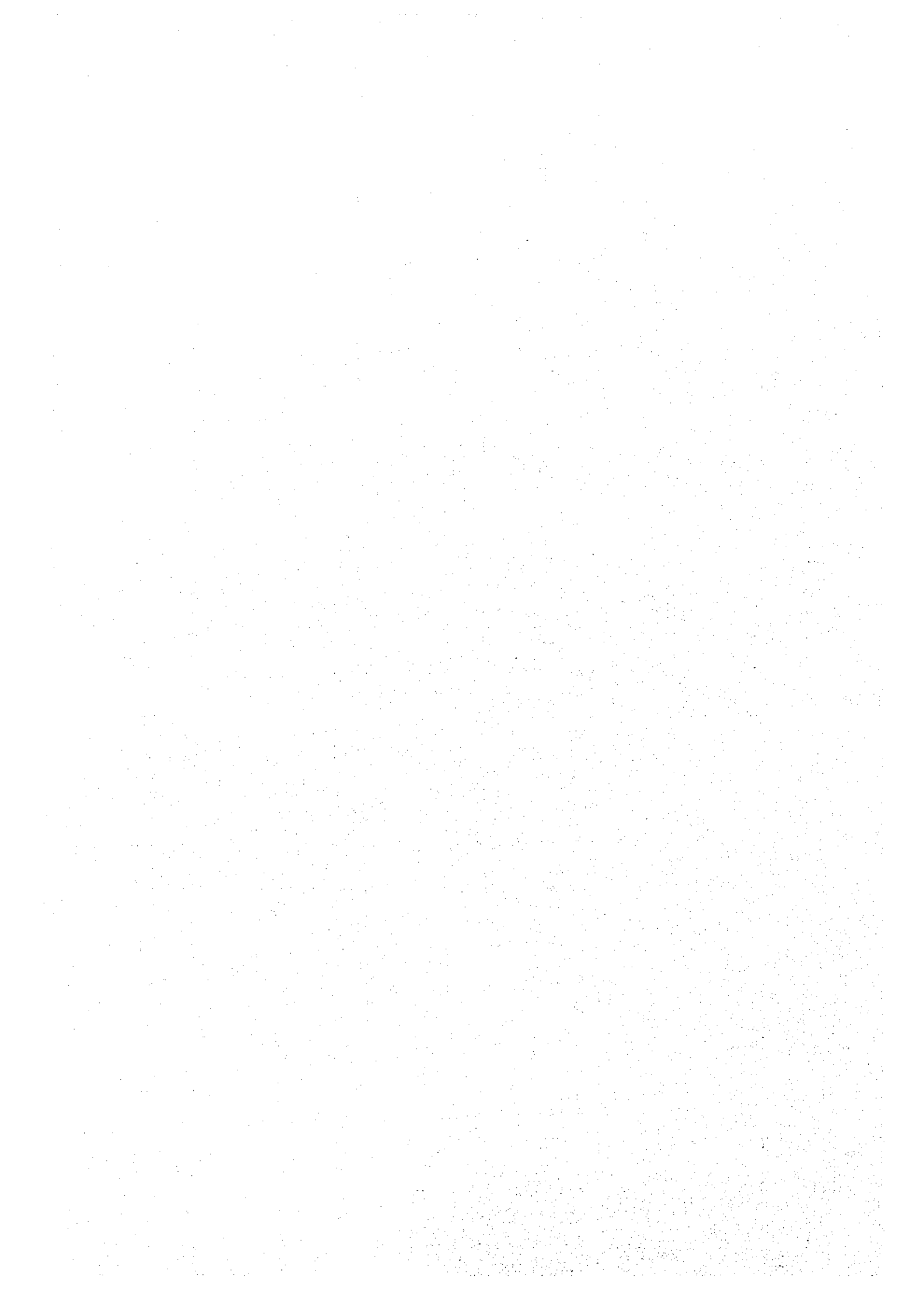
#### 4. 総 合

本調査は、簡略を第一義としているが農家経済の現状を可能な限り実態に近づけるべく純資産の残高（静態計算）と年間所得額（動態計算）を把握することを目的としている。

したがって、財産計算では、①土地、②建物、③大農具、④植物、⑤動物、⑥流動資産 の6項目についてそれぞれ時価で評価することにした。

# 統計表

## 第1部 総括表



1. 農家経済の総括

(1) 総括表 (農家一戸当りの平均値)

(単位：千円)

事務所名	移住地名	農業租収入 A	農業経営費 B	農業所得 A-B=C	農外所得 D	農家所得 C+D=E	家計費 F	農家経済余剰 E-F
ベレオン	第2トメアス	6,424	4,185	2,238	712	2,951	1,593	1,357
ベレオン	事務所平均	6,424	4,185	2,238	712	2,951	1,593	1,357
アルゼンティン	ローマ・ベルグ	35,912	26,231	9,681	368	10,049	5,210	4,839
	ラ・ブラク	11,703	7,300	4,403	187	4,590	3,121	1,469
アルゼンティン	事務所平均	21,014	14,581	6,433	257	6,689	3,924	2,765
バラグアイ	ラ・パス	11,217	6,982	4,235	551	4,886	1,786	3,100
	イグアス	16,114	9,544	6,570	341	6,910	1,734	5,176
	ピラゴ	15,175	8,839	6,336	268	6,604	1,798	4,806
バラグアイ	事務所平均	14,169	8,455	5,714	420	6,134	1,773	4,361
ポリグイア	サン・フアン	33,991	25,618	8,373	746	9,119	2,955	6,164
	オキナワ	24,675	18,906	5,769	502	6,270	2,504	3,766
ポリグイア	事務所平均	29,413	22,320	7,093	626	7,719	2,733	4,986
ドミニカ(共)	グハボン	4,859	3,196	1,663	804	2,467	916	1,551
	コンスタンサ	7,003	4,645	2,358	232	2,590	985	1,605
	ハラバコフ	1,672	1,032	640	1,191	1,830	893	937
ドミニカ(共)	事務所平均	4,856	3,198	1,658	686	2,354	936	1,418

(2) 標準偏差一覧表

(単位：米ドル)

事務所名	移住地名	農業租収入	農業経営費	農業所得	農外所得	農家所得	家計費	農家経済余剰
ベレイン	第2トメアス	64,713	44,193	24,259	8,740	22,474	8,579	21,489
ベレイン	事務所平均	64,713	44,193	24,259	8,740	22,474	8,579	21,489
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	239,263	188,114	59,814	6,530	63,856	28,723	42,572
	ラ・ブラタ	50,645	36,754	22,253	4,782	23,047	14,140	11,447
アルゼンティン	事務所平均	175,024	136,911	44,892	5,579	47,466	22,199	30,233
パラグアイ	ラ・パス	56,244	33,228	26,958	9,370	31,307	6,584	27,607
	イグアス	112,438	69,911	55,887	6,336	54,610	9,274	48,141
	ピラポ	96,146	58,536	43,069	3,956	44,406	8,201	38,783
パラグアイ	事務所平均	92,619	56,556	44,664	7,037	44,926	8,038	39,616
ボリグアイ	サン・フアン	144,815	116,545	47,917	10,300	49,366	11,786	45,169
	オキナワ	94,646	72,550	45,410	8,195	45,418	8,450	42,358
ボリグアイ	事務所平均	127,156	100,330	48,085	9,366	48,798	10,408	44,635
ドミニカ(共)	グハボン	27,427	19,321	8,201	5,188	3,567	1,506	3,090
	コンスタンサ	27,973	20,321	9,434	1,655	9,686	2,008	5,587
	ハラバコア	7,442	5,604	2,001	2,989	2,981	1,165	1,927
ドミニカ(共)	事務所平均	28,324	20,072	9,079	4,558	3,350	1,667	7,992

2. 分析諸指標

事務所名	移住地名	農業所得率 (%)	農業依存率 (%)	農業所得による 家計費充足率 (%)	土地生産性 (千円/ha)	資本生産性	h a 当り農業 資本額 (千円)
ベレーン	第2トメアス	34.8	75.9	140.5	34	0.27	127
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	27.0	96.3	185.8	2,346	0.40	5,305
	ラ・プラタ	37.6	95.9	141.1	3,131	0.25	12,587
	ラ・パス	37.8	86.7	237.1	69	0.20	335
バラグアイ	イグアス	40.8	95.1	378.8	70	0.26	272
	ピラポ	41.8	95.9	352.4	76	0.22	346
ボリグアイ	サン・フアン	24.6	91.8	283.4	125	0.35	355
	オキナワ	23.4	92.0	280.4	66	0.27	250
	ダハボシ	34.2	67.4	181.5	191	0.11	1,722
ドミカ(共)	コンスタンス	33.7	91.0	239.5	328	0.12	2,754
	ハラバコア	38.3	35.0	71.6	54	0.03	1,640

3. 農家財産の総括

(単位：千円)

事務所名	移住地名	資産の部										負債の部		純資産	
		固定資産					流動資産					計	借入金残高		
		建物・施設		大農具・車両		動産	債権	預貯金	有価証券	現金	短期債権				長期債権
		土地	建物・施設	大農具・車両	動産										
ベレーン	第2トマス	6,355	1,841	2,488	2,149	10,316	23,150	921	24,071	5,038	19,034				
ベレーン	事務所平均	6,355	1,841	2,488	2,149	10,316	23,150	921	24,071	5,038	19,034				
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	20,147	45,486	18,052	0	570	84,255	4,518	88,873	10,103	78,770				
	ラ・ブラタ	9,124	27,265	5,128	0	4,021	45,538	1,506	47,044	5,462	41,582				
アルゼンティン	事務所平均	13,364	34,273	10,098	0	2,693	60,429	2,703	63,132	7,247	55,885				
	ラ・パス	25,806	7,495	16,549	942	416	51,209	3,624	54,832	6,633	48,199				
バラグアイ	イグアス	35,097	5,039	16,084	726	546	57,592	5,163	62,755	5,431	57,325				
	ビラボ	34,652	8,717	20,111	843	1,981	66,315	3,224	69,539	10,595	58,944				
バラグアイ	事務所平均	31,855	7,084	17,582	837	1,014	58,372	4,004	62,376	7,553	54,823				
ボリグイア	サン・フラン	37,613	23,647	18,791	5,371	2,263	87,685	9,112	96,797	8,380	88,417				
	オキナワ	55,558	8,051	22,382	3,020	33	89,053	3,853	92,906	20,096	72,810				
ボリグイア	事務所平均	46,431	15,988	20,556	4,216	1,167	88,357	6,528	94,885	14,137	80,748				
	ダハボ	18,446	14,603	6,923	2,235	0	42,207	1,505	43,712	3,152	40,561				
ドミニカ(共)	コンスタンサ	41,446	6,893	4,095	347	4,396	57,177	1,568	58,744	8,991	49,753				
	ハラバコ	35,758	7,426	1,683	2,035	2,335	50,257	732	50,989	10,102	40,888				
ドミニカ(共)	事務所平均	31,649	9,918	4,552	1,482	2,232	49,833	1,335	51,169	7,079	44,090				



4. 主たる農畜産物が農業粗収入に占める割合

事務所名	移住地名	第1位		第2位		第3位	
		農畜産物	割合(%)	農畜産物	割合(%)	農畜産物	割合(%)
ベレーン	第2トメアス	胡椒	52.2	カカオ	9.4	牛	8.8
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	鉄物	84.3	バラ	2.8	きく	2.5
	ラ・ブラタ	バラ	81.8	カーネーション	2.4	ぶどう	0.1
	ラ・パス	大豆	73.8	小麦	21.2	とうもろこし	2.4
バラグアイ	イグアス	大豆	84.0	小麦	10.1	牛	2.5
	ピラポ	大豆	79.3	小麦	18.5	牛乳	0.9
ポリグアイ	サンフアン	鶏卵	41.8	陸稲	31.3	大豆	18.3
	オキガワ	大豆	53.0	小麦	22.7	とうもろこし	5.8
	グハボン	水稲	85.8	牛乳	6.4	牛	3.8
ドミニカ(共)	コンスクンサ	牛	2.2	柑橘	0.7		
	ハラバコア	牛乳	23.6	牛	10.4	トマト	6.2

5. 農家所得の所得別戸数の分布

事務所名	移住地名	50万円未満											50万円以上100万円未満			100万円以上200万円未満			200万円以上250万円未満			250万円以上300万円未満			300万円以上350万円未満			350万円以上(内100万円以上)			合計						
		戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数		比率(%)	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)
ベレーン	第2トマス	2	6.5	4	12.9	4	12.9	6	19.4	3	9.7	3	9.7	2	6.5	7	22.6	( 1)	( 3.2)	31	100.0																
ベレーン	事務所合計	2	6.5	4	12.9	4	12.9	6	19.4	3	9.7	3	9.7	2	6.5	7	22.6	( 1)	( 3.2)	31	100.0																
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	1	10.0	1	10.0	3	80.0	( 3)	( 30.0)	10	100.0																
アルゼンティン	ラ・プラタ	0	0.0	0	0.0	1	6.3	3	18.8	1	6.3	3	18.8	0	0.0	3	50.0	( 2)	( 12.5)	16	100.0																
アルゼンティン	事務所合計	0	0.0	0	0.0	1	6.3	3	18.8	1	6.3	3	18.8	0	0.0	3	50.0	( 2)	( 12.5)	16	100.0																
アラグアイ	ラ・パス	2	4.0	2	4.0	5	10.0	5	10.0	5	10.0	3	6.0	2	4.0	2	4.0	( 2)	( 16.0)	50	100.0																
アラグアイ	イグアス	5	10.0	5	10.0	3	6.0	2	4.0	1	2.0	3	6.0	3	6.0	3	6.0	( 11)	( 22.0)	50	100.0																
アラグアイ	ピラポ	5	10.0	0	0.0	2	4.0	2	4.0	6	12.0	0	0.0	6	12.0	29	58.0	( 11)	( 22.0)	50	100.0																
アラグアイ	事務所合計	12	8.0	7	4.7	10	6.7	9	6.0	12	8.0	6	4.0	11	7.3	83	55.3	( 30)	( 20.0)	150	100.0																
ボリグアイ	サンファン	0	0.0	2	3.4	1	1.7	3	5.1	0	0.0	4	6.8	1	1.7	48	81.4	( 23)	( 39.0)	59	100.0																
ボリグアイ	オキカワ	8	14.0	0	0.0	1	1.8	0	0.0	4	7.0	3	5.3	2	3.5	39	68.4	( 13)	( 22.8)	57	100.0																
ボリグアイ	事務所合計	8	6.9	2	1.7	2	1.7	3	2.6	4	3.4	7	6.0	2	2.6	87	75.0	( 36)	( 31.0)	116	100.0																
ドミニカ(共)	グハボン	0	0.0	1	16.7	1	16.7	1	16.7	0	0.0	0	0.0	2	33.3	1	16.7	( 0)	( 0.0)	6	100.0																
ドミニカ(共)	コンスタンサ	0	0.0	0	0.0	1	16.7	2	33.3	1	16.7	0	0.0	1	16.7	1	16.7	( 0)	( 0.0)	6	100.0																
ドミニカ(共)	ハラバコア	0	0.0	0	0.0	1	25.0	1	25.0	2	50.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	( 0)	( 0.0)	4	100.0																
ドミニカ(共)	事務所合計	0	0.0	1	6.3	3	18.8	4	25.0	3	18.8	0	0.0	3	18.8	2	12.5	( 0)	( 0.0)	16	100.0																

6. 階層分類表

(単位:千円)

事務所名	移住地名	A.L.戸数 (%)	A.M.戸数 (%)	B.L.戸数 (%)	B.M.戸数 (%)	A.N.戸数 (%)	C.L.戸数 (%)	B.N.戸数 (%)	C.M.戸数 (%)	C.N.戸数 (%)	所得判定基準額	戸数	調査年度	
ベレーン	第2トメアス	11	0	3	0	0	11	0	0	0	C < 1,593 < B < 2,601 < A	31	98	
		35.5	0.0	29.0	0.0	0.0	35.5	0.0	0.0	0.0	0.0	N < 21 < M < 319 < L		
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	3	0	2	0	0	5	0	0	0	C < 3,210 < B < 7,231 < A	10	98	
		30.0	0.0	20.0	0.0	0.0	50.0	0.0	0.0	0.0	N < 48 < M < 818 < L			
		7	0	1	0	0	8	0	0	0	0	C < 3,121 < B < 4,213 < A	16	98
バラグアイ	ラ・ブラタ	43.8	0.0	5.3	0.0	0.0	50.0	0.0	0.0	0.0	N < 27 < M < 411 < L			
		28	0	9	0	0	13	0	0	0	0	C < 1,786 < B < 3,113 < A	50	98
		56.0	0.0	18.0	0.0	0.0	26.0	0.0	0.0	0.0	0.0	N < 9 < M < 277 < L		
バラグアイ	イグアス	33	0	3	0	0	14	0	0	0	C < 1,734 < B < 2,820 < A	50	98	
		56.0	0.0	5.0	0.0	0.0	28.0	0.0	0.0	0.0	0.0	N < 9 < M < 310 < L		
		28	0	14	0	0	8	0	0	0	0	C < 1,738 < B < 3,517 < A	50	98
ポリグアイア	ピラポ	56.0	0.0	28.0	0.0	0.0	16.0	0.0	0.0	0.0	N < 10 < M < 372 < L			
		46	0	3	0	0	10	0	0	0	0	C < 2,933 < B < 4,631 < A	59	98
		78.0	0.0	5.1	0.0	0.0	16.9	0.0	0.0	0.0	0.0	N < 13 < M < 436 < L		
ポリグアイア	オキナワ	25	0	19	0	0	13	0	0	0	C < 2,504 < B < 6,523 < A	57	98	
		43.9	0.0	33.3	0.0	0.0	22.8	0.0	0.0	0.0	0.0	N < 12 < M < 440 < L		
		4	0	1	0	0	1	0	0	0	0	C < 916 < B < 1,546 < A	6	98
ドミニカ(共)	グハボン	66.7	0.0	16.7	0.0	0.0	16.7	0.0	0.0	0.0	N < 2 < M < 87 < L			
		2	0	4	0	0	0	0	0	0	0	C < 984 < B < 2,783 < A	6	98
		33.3	0.0	66.7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	N < 2 < M < 123 < L		
ドミニカ(共)	ハラバコア	0	0	4	0	0	0	0	0	0	C < 393 < B < 2,913 < A	4	98	
		0.0	0.0	100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	N < 2 < M < 104 < L		



## 第 2 部 地区統計表





# 移住地農家經濟調查地區統計表

移住地名 第2トメアス  
 入植開始 62年 調査戸数 31戸 調査年度 98年 ドル換算率 114.70円  
 経過年月 29.8年 調査対象期間 98年1月~98年12月 (円貨単位:千円)

項目	ドル貨	円貨
農家所得	25,725	2,951
農業所得	19,516	2,238
農業所収入	56,005	6,424
農業経営費	36,489	4,185
農外所得	6,210	712
計	13,892	1,593
農家經濟余利	11,834	1,357

項目	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
土地建物	55,408	6,555	26.4
大農具	16,055	1,841	7.7
種畜	21,694	2,488	10.3
貯蓄	88,941	10,316	42.9
小計	18,734	2,149	8.9
流動・流動資産	201,831	23,150	96.2
合計	8,032	921	3.8
事業団	209,864	24,071	100.0
他人債	0	0	0.0
債権	0	0	0.0
銀行	33,760	3,872	76.9
その他	10,161	1,166	23.1
合計	43,922	5,038	100.0
差引純資産	165,942	19,034	

項目	ドル貨	円貨
Ha当り土地生産性	294	34
Ha当り農業所得率	1.103	127
農業所得率	34.8	%
農業所得率	75.9	%
農業所得による家計充足率	140.5	%
資本生産性	0.27	

項目	現金		差
	ドル貨	円貨	
農業収支	56,005	6,424	36,489
農外収支	6,210	712	0
家計費	13,892	1,593	-13,892
合計	62,215	7,136	50,381

種別	年高支出		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	11,124	1,276	30.5
肥料・農薬費	5,897	676	16.2
飼料費	5,688	79	1.9
修理費	3,355	385	9.2
燃料費	3,684	423	10.1
賃借料	389	39	0.9
販売経費	1,633	188	4.5
その他	9,769	1,120	26.8
合計	36,489	4,185	100.0

種別	面積		地価
	ha	ドル貨	
畑	0.0	0	0
開地	12.4	2,471	283
樹園地	42.6	8,516	977
牧草地	65.1	13,026	1,494
植林地	5.3	1,052	121
その他	64.9	11,999	1,376
計	190.2	37,063	4,251
未開墾地	183.5	18,343	2,104
合計	373.7	55,408	6,355



移住地名 第2トメアス

農家租収入	地区		地区		地区		地区		地区		地区		地区	
	面積		販売額		販売額		販売額		販売額		販売額		販売額	
	面	積	販売額	販売額	販売額	販売額	販売額	販売額	販売額	販売額	販売額	販売額	販売額	販売額
作物・畜産物等名	282.0	155.100	108,957	29,237	3,353	52.2	5,965	34,859	3,998	26	3,600	5,814	3,667	
朝椒	281.0	100,800	18,673	5,252	602	9.4	3,600	5,814	667	28	5,814	5,814	667	
カカオ		976	17,595	4,948	568	8.8	244	38,950	4,399	4	244	38,950	4,399	
牛														
その他の			58,912	16,568	1,900	29.6								
合計			199,137	56,005	6,424	100.0								

農具

種別	台数	評価額	
		ドル貨	円貨
トラクター	2	8,387	962
コンバイン	0	0	0
車両	1	8,855	1,016
その他	1	4,452	511
合計	4	21,694	2,489

建物

種別	面積 (m <sup>2</sup> )	評価額	
		ドル貨	円貨
住宅	224	11,113	1,275
温室・サイロ等	0	0	0
その他	338	4,942	567
合計	562	16,055	1,842

動物

種別	頭羽数	評価額	
		ドル貨	円貨
牛	66	18,540	2,127
豚	0	0	0
鶏	0	0	0
その他	0	194	22
合計	66	18,734	2,149

植物

種別	面積 (ha)	評価額	
		ドル貨	円貨
良種	36.6	71,456	8,196
雑種	46.5	11,515	1,321
その他	12.3	6,969	799
合計	95.4	89,941	10,316

# 移住地農家経済調査地区統計表

移住地名 ローマ・ベルデ  
 入植開始 69年 調査戸数 10戸 調査年度 98年 ドル換算率 140.40円  
 経過年月 28.0年 調査対象期間 97年9月～98年8月 (円貨単位：千円)

項目	金額	
	ドル貨	円貨
農家所得	71,573	10,049
農業所得	68,953	9,681
農業租税	255,784	35,912
農業経営費	186,830	26,231
農外所得	2,520	368
農計所得	37,110	5,210
農家経済余剰	34,463	4,839

項目	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
土地	143,500	20,147	22.7
建物	323,972	45,486	51.2
大農具	128,575	18,052	20.3
補助物	4,060	570	0.6
小計	600,107	84,253	94.8
流動資産	32,895	4,618	5.2
合計	633,002	88,873	100.0
農業協同会	23,915	3,358	33.2
農協	0	0	0.0
銀行	0	0	0.0
その他	48,045	6,746	66.8
合計	71,960	10,103	100.0
流動資産	561,042	78,770	

項目	指数	
	ドル貨	円貨
H a 当り土地生産促進	16,707	2,345
H b 当り農業資本額	41,346	5,805
農業所得率		27.0 %
農業依存率		96.3 %
農業所得による家計費充足率		185.2 %
農業生産		0.40

項目	収入		支出	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収入	255,784	35,912	186,830	26,231
農外収入	2,620	368	0	0
家計費	37,110	5,210	-37,110	-5,210
合計	258,404	36,280	223,940	31,441
			34,463	4,839

種別	面積 (ha)		価額	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
熟地	3.3	97,500	0	13,689
開墾地	0.0	0	0	0
牧草地	12.0	36,000	0	5,054
植林地	0.0	0	0	0
その他	0.1	10,000	0	1,404
合計	15.3	143,500	0	20,147
未開墾地	0.0	0	0	0
合計	15.3	143,500	0	20,147

種別	年間支出		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
原用労賃	45,990	6,457	24.6
肥料・農薬費	26,868	3,772	14.4
飼料費	0	0	0.0
修理費	7,108	998	3.8
燃料費	13,055	1,833	7.0
賃借料	0	0	0.0
販売経費	27,253	3,826	14.6
その他	66,557	9,345	35.6
合計	186,830	26,231	100.0

移住地名 ローマ・ベルデ

農作物産物等名	地区		地区		地区		平均	比率 (%)	生産戸数	地区		平均
	面積		販売額		販売額					販売額	販売額	
	ドル	円	ドル	円	ドル	円						
作物	5.9	1,386,355	302,764	215,644	30,276	231,059	359,407	84.3	6	23,703	50,461	
バラ	0.7	44,100	9,984	7,111	998	14,700	23,703	2.8	3	33,600	4,717	
きく	0.6	24,800	9,435	6,720	943	12,400	33,600	2.6	2	1,920	270	
トマト	0.1	2,400	270	192	27	2,400	1,920	0.1	1			
その他												
合計												
		261,165	36,668	26,117	3,667	359,120	35,912	10.2				
		2,557,835	359,120	255,784	35,912	100.0						

種別	台数	評価額	
		ドル	円
トラクター	0	3,650	512
コンバイン	0	0	0
草面	3	32,470	4,559
その他	13	92,455	12,981
合計	16	128,575	18,052

種別	頭羽数	評価額	
		ドル	円
牛	0	0	0
豚	0	0	0
鶏	0	0	0
その他	0	0	0
合計	0	0	0

種別	面積 (m <sup>2</sup> )	評価額	
		ドル	円
住宅	159	98,335	13,806
温室・サイロ等	3966	94,530	13,272
その他	468	131,107	18,407
合計	3593	323,972	45,485

種別	面積 (ha)	評価額	
		ドル	円
果樹	0.0	0	0
樹林	0.0	0	0
その他	0.1	4,060	570
合計	0.1	4,060	570

# 移住地農家経済調査地区統計表

移住地名 ラ・ブラタ  
 入植開始 76年 調査戸数 16戸 調査年度 98年 ドル換算率 140.40円  
 経過年月 20.1年 調査対象期間 91年9月～98年8月 (円貨単位：千円)

項目	農家経済の総額	
	ドル貨	円貨
農家所得	32,630	4,590
農業所得	31,359	4,403
農業租収入	83,356	11,703
農業経営費	51,998	7,300
農外所得	1,331	187
家計経済余剰	22,227	3,121
	10,463	1,469

項目	農家の財産の総額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
固定資産	64,988	9,124	19.4
土地建物	194,196	27,265	58.0
大規模農具	36,521	5,128	10.9
植物動物	28,636	4,021	8.5
小計	324,341	45,538	95.2
流動・流動資産	10,727	1,506	3.2
合計	335,068	47,044	100.0
信託事業団	30,340	4,260	78.0
農協	0	0	0.0
農行	0	0	0.0
その他	8,563	1,202	22.0
合計	38,903	5,462	100.0
差引純資産	296,165	41,582	

項目	指標	
	ドル貨	円貨
H30当り土地生産性	22,303	3,131
H30当り農業生産性	89,650	12,587
農業所得率		37.6 %
農業依存率		95.9 %
農業所得による家計費充て率		141.1 %
資本生産性		0.25

項目	所得的現金収入		支出の総額	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収入	83,356	11,703	7,300	4,403
農外収入	1,331	187	0	187
家計費	84,587	11,890	3,121	-3,121
合計			10,421	1,469

種別	土地面積		地価	
	ha	ドル貨	円貨	円貨
開墾地	2.9	57,000	3,003	
休耕地	0.0	0	0	
樹園地	0.0	0	0	
牧草地	0.0	0	0	
植林地	0.0	0	0	
その他	0.9	7,988	1,121	
合計	3.7	64,988	9,124	
本開墾地	0.0	0	0	
合計	3.7	64,988	9,124	

種別	農業経費		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	14,820	2,081	28.5
肥料・農薬費	7,350	1,032	14.1
飼料費	0	0	0.0
修理費	2,086	293	4.0
燃料費	6,575	923	12.6
賃借料	100	14	0.2
販売経費	7,554	1,061	14.5
その他	13,513	1,897	26.0
合計	51,998	7,300	100.0

移住地名 ラ・ブラク

農家収入	地区		合計		地区1戸当り		平均	
	面積	販売量	販売額	販売額	販売額	比率(%)	販売額	平均
作物・畜産物等名								
バラ	7.9	460,838	1,090,474	158,103	68,155	9,569	81.8	17,777
カーネーション	0.2	36,000	32,400	4,549	2,035	284	2.4	4,549
ぶどう	0.1	470	705	99	44	6	0.1	705
その他			210,120	29,501	13,133	1,844	15.8	
合計			1,333,699	187,251	83,338	11,703	100.0	

種別	台数	評価額	評価額
		ドル貸	円貸
トラクタ	0	0	0
コンバイン	0	0	0
車	2	18,581	2,609
その他	7	17,940	2,519
合計	9	36,521	5,128

種別	面積(m <sup>2</sup> )	評価額	評価額
		ドル貸	円貸
住宅	138	72,550	10,186
温室・サイロ等	1250	48,794	6,851
その他	226	72,853	10,228
合計	1614	194,196	27,265

種別	頭羽数	評価額	評価額
		ドル貸	円貸
牛	0	0	0
豚	0	0	0
鶏	0	0	0
その他	0	0	0
合計	0	0	0

種別	面積(ha)	評価額	評価額
		ドル貸	円貸
果樹	0.0	106	15
畑	0.0	0	0
その他	0.5	28,530	4,006
合計	0.5	28,636	4,021

# 移住地農家經濟調查地區統計表

移住地名 ラ・パス

入植開始 57年 調査戸数 50戸 調査年度 98年 ドル換算率 140.40円

経過年月 99.1年 調査対象期間 97年9月～98年8月 (円貨単位：千円)

項目	農家經濟の総括	
	ドル貨	円貨
農家所得	34,803	4,886
農業所得	30,166	4,235
農業租税収入	79,396	11,217
農業経営費	48,730	6,982
農外所得	4,637	651
農家經營余剰	12,721	1,786
農家	22,081	3,100

項目	農家の財産の総括		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
土地	183,804	23,806	47.1
建物	53,382	7,495	13.7
大農具	117,872	15,549	30.2
植作物	2,965	416	0.8
小計	6,712	942	1.7
流動資産	364,735	51,209	93.4
合計	25,809	3,624	6.6
負債	390,544	54,832	100.0
農協	29,344	4,120	62.1
銀行	16,892	2,372	35.8
その他	1,011	142	2.1
合計	47,247	6,633	100.0
純資産	343,297	48,199	

項目	分析諸指数	
	ドル貨	円貨
H a 当り土地生産性	488	59
H a 当り農業資本額	2,385	335
農業所得率		37.8 %
農業依存率		36.7 %
農業所得による家計費充足率		237.1 %
農業生産性		0.20

## 所得的現金収支の総括

項目	現金収入		現金支出		差引
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	
農業収入	79,896	11,217	49,730	4,235	
農外収入	4,637	651	0	651	
合計	84,533	11,868	49,730	4,886	
農業支出	6,982	30,166	4,235		
農外支出	0	4,637	651		
合計	1,786	-12,721	-1,786		
合計	8,768	22,081	3,100		

種別	面積 (ha)	地価	
		ドル貨	円貨
開墾地	119.1	151,470	21,266
開地	1.0	840	118
牧草地	1.3	1,929	187
林地	21.6	14,520	2,039
その他	2.0	851	120
合計	18.7	3,308	454
未開地	163.9	172,318	24,193
合計	46.5	11,487	1,613
合計	210.3	188,804	25,806

種別	農業經營費		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	3,092	715	10.2
肥料・農薬費	25,975	3,647	52.2
修理費	378	53	0.8
燃料費	3,431	482	6.9
雑費	3,146	442	5.3
借料	1,521	228	3.3
販売経費	676	95	1.4
その他	9,413	1,322	18.9
合計	49,730	6,982	100.0

移住地名 ラ・パス

農家相取入	地区		計額		地区1戸当り		平均		生産農家1戸当り		
	面積	販売量	販売額		ドル貸	販売額	ドル貸	比率(%)	生産戸数	販売額	
			ドル貸	円貸						ドル貸	円貸
作物・畜産物等名											
大豆	6,238.0	15,900	2,949,904	414,167	58,998	8,283	73.8	49	324	60,202	8,452
小麦	4,646.0	11,059	845,777	118,747	16,916	2,375	21.2	47	235	17,995	2,527
とうもろこし	288.5	1,302	95,160	13,360	1,903	267	2.4	19	69	5,008	703
水稲	14.0	36	37,120	5,212	742	104	0.9	5	7	7,424	1,042
牛乳		90	17,809	2,500	356	50	0.4	1	90	17,809	2,500
牛		55	11,929	1,675	239	33	0.3	3	18	3,976	558
その他の計			37,115	5,211	742	104	0.9				
合計			3,994,814	560,872	79,896	11,217	100.0				

種別	台数	評価額	
		ドル貸	円貸
トラクター	3	28,110	4,087
コンバイン	1	28,700	4,170
車両	3	34,113	4,789
その他の計	8	24,950	3,503
合計	15	117,872	16,549

種別	面積(m <sup>2</sup> )	評価額	
		ドル貸	円貸
住宅	242	21,477	3,015
温室・サイロ等	127	5,429	762
その他	934	26,476	3,717
合計	1303	53,382	7,495

種別	頭羽数	評価額	
		ドル貸	円貸
作豚	29	6,633	931
豚	1	1	0
鶏	23	48	7
その他の計	1	31	4
合計	53	6,712	942

種別	面積(ha)	評価額	
		ドル貸	円貸
果樹	1.2	711	100
畑	2.0	2,244	315
その他	0.2	11	1
合計	3.3	2,965	415

# 移住地農家經濟調查地區統計表

移住地名 イグアス

入繼開始 56年 調査戸数 50戸 調査年度 98年 ドル換算率 140.40円

経過年月 26.4年 調査対象期間 97年9月～98年8月 (円貨単位：千円)

項目	農家經濟の總額	
	ドル貨	円貨
農家所得	49,220	6,910
農業所得	46,794	6,570
農業租収入	114,770	16,114
農業経営費	67,976	9,544
農外所得	2,426	341
合計	12,352	1,734
農家經濟余剰	36,857	5,176

項目	農家の財産の總括		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
土地	249,981	35,097	55.9
建物	35,890	5,039	8.0
大農具	114,560	16,084	25.6
植物	4,599	646	1.0
動物	5,171	726	1.2
小計	410,201	57,532	91.8
郵逋理・流動資産	36,775	5,163	8.2
合計	446,976	62,735	100.0
非業團	20,901	2,934	54.0
農協	14,960	2,100	38.7
銀行	516	72	1.3
その他	2,302	323	6.0
合計	38,679	5,431	100.0
差引純資産	408,297	57,325	

項目	分析諸指標	
	ドル貨	円貨
H a 当り土地生産性	497	70
農業所得	1,935	272
農業所得による家計費充足率	40.8 %	95.1 %
資本生産性	378.8 %	0.26

## 所得的現金収支の總括

項目	所得的現金収支		差引	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収支	114,770	16,114	9,544	6,570
農外収支	2,426	341	0	341
家計費	117,196	16,454	1,734	-1,734
合計			11,278	5,176

## 土地価額

種別	面積 (ha)		価額	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
熟地	159.2	202,593	28,436	
伐開地	11.8	10,032	1,408	
樹園地	2.0	2,064	290	
牧草地	23.2	15,571	2,186	
植林地	0.9	377	53	
その他	33.9	12,507	1,756	
合計	231.0	243,085	34,129	
深開墾地	27.9	6,896	968	
合計	259.0	249,981	35,097	

## 農業經營費

種別	年間支出		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	9,458	1,328	13.9
肥料・農薬費	32,270	4,531	47.5
飼料	337	47	0.5
修理費	6,596	926	9.7
燃料費	5,452	765	8.0
貸借料	2,605	366	3.8
販売経費	1,921	256	2.7
その他	9,438	1,325	13.9
合計	67,976	9,544	100.0



移住地名 イグアス

農産物産物名	地区		地区		地区		地区		平均比率 (%)	生産戸数	販売量	販売額	
	面積	販売量	販売額	面積	販売額	面積	販売額	面積					販売額
大豆	9,676.0	25,158	4,822,451	977,072	96,449	13,541	84.0	36	699	138,957	18,308		
小麦	6,465.0	11,487	1,580,870	81,554	11,617	1,631	10.1	29	396	20,030	2,812		
牛		11,860	146,784	20,608	2,936	412	2.6	10	86	14,678	2,961		
メロン	14.2	183,500	66,779	9,376	1,336	188	1.2	8	22,938	8,347	1,172		
トマト	6.9	68,400	20,685	2,904	414	58	0.4	7	9,057	2,955	415		
鶏卵		24,000	15,265	2,143	305	43	0.3	1	24,000	15,265	2,143		
牛乳		64	11,237	1,578	225	32	0.2	3	21	3,746	526		
水稲	8.5	9	10,506	1,475	210	30	0.2	3	3	3,502	492		
その他			63,924	8,975	1,278	179	1.1						
合計			5,738,501	895,686	114,770	16,114	100.0						

種別	面積 (m <sup>2</sup> )	評価額	建物
住宅	209	23,212	3,259
温室・サイロ等	26	259	36
その他	479	12,419	1,744
合計	714	35,890	5,039

種別	面積 (ha)	評価額	植物
果樹	5.5	890	125
雑草	0.9	2,009	282
その他	1.5	1,700	239
合計	8.0	4,599	646

種別	台数	評価額	農具
トラクター	2	21,748	3,053
コンバイン	1	33,157	4,655
車両	3	30,767	4,320
その他	0	28,889	4,056
合計	6	114,561	16,084

種別	頭羽数	評価額	動物
牛	26	4,812	676
豚	4	161	23
鶏	80	170	24
その他	0	28	4
合計	109	5,171	728

移住地農家經濟調查地區統計表

移住地名 ビラボ  
 入植開始 60年 調査戸数 50戸 調査年度 98年 ドル換算第 140.40円  
 経過年月 32.8年 調査対象期間 97年9月~98年8月 (円貨単位：千円)

項目	折		諸		標準
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	
H a 当り	538	2,466	538	2,466	76
H a 当り	41.8	95.9	41.8	95.9	346
農業者所得	352.4	0.22	352.4	0.22	
農業所得による家計費充足率					
農本					

項目	貯		の		総	比
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨		
土地	246,833	34,662	246,833	34,662	49.8	
建物	62,090	8,717	62,090	8,717	12.5	
大農具	143,241	20,111	143,241	20,111	28.9	
植助物	14,113	1,981	14,113	1,981	2.8	
の産	6,003	843	6,003	843	1.2	
小計	472,330	66,315	472,330	66,315	95.4	
流動資産	22,952	3,224	22,952	3,224	4.6	
合計	495,292	69,539	495,292	69,539	100.0	
事業団	48,276	6,778	48,276	6,778	64.0	
協	15,166	2,129	15,166	2,129	20.1	
銀行	5,161	725	5,161	725	6.8	
その他	6,862	953	6,862	953	9.1	
合計	75,464	10,595	75,464	10,595	100.0	
純資産	419,828	58,944	419,828	58,944		

項目	貯		の		総
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	
農家所得	47,039	6,604	47,039	6,604	
農業所得	45,129	6,336	45,129	6,336	
農業収入	108,085	15,175	108,085	15,175	
農業経営費	62,956	8,339	62,956	8,339	
農外所得	1,910	268	1,910	268	
合計	12,806	1,798	12,806	1,798	
家計費	34,233	4,806	34,233	4,806	

項目	現		の		差	引
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨		
農業収入	108,085	15,175	62,956	8,339	45,129	6,336
農外収入	1,910	268	0	0	1,910	268
家計費	109,995	15,443	12,806	1,798	-12,806	-1,798
合計			75,762	10,637	34,233	4,806

種別	年		の		比
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	
雇用労賃	5,717	803	5,717	803	9.1
肥料・農薬費	34,849	4,893	34,849	4,893	55.4
飼料費	5,500	70	5,500	70	0.8
修理費	5,145	722	5,145	722	8.2
燃料費	5,280	741	5,280	741	8.4
賃借料	895	126	895	126	1.4
販売経費	2,067	290	2,067	290	3.3
その他	8,502	1,194	8,502	1,194	13.5
合計	62,956	8,339	62,956	8,339	100.0

種別	地		の		総
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	
休耕地	165.7	210,753	29,590	29,590	
開墾地	1.6	1,323	186	186	
農地	2.0	2,058	289	289	
牧草地	19.7	9,213	1,293	1,293	
植林地	7.0	2,976	418	418	
その他	10.9	1,912	268	268	
合計	200.9	228,235	32,044	32,044	
本開墾地	75.5	18,648	2,618	2,618	
合計	276.4	246,883	34,662	34,662	

移住地名 ドラゴ

農家租収入	地区		地区		地区		平均 比率 (%)	生産 戸数	農家1戸当り		平均 比率 (%)	農家1戸当り		
	面積		販売額		販売額				販売戸数	販売額		販売額		
	面積	販売額	面積	販売額	面積	販売額				販売額		販売額		
作物・畜産物等名	面積	販売額	面積	販売額	面積	販売額	販売戸数	販売額	販売額	販売額	販売額	販売額	販売額	
大豆	8,574.0	23,858	601,984	85,753	12,040	79.3	48	497	89,326	12,541				
小麦	6,210.0	14,444	140,020	19,946	2,800	18.5	43	336	28,193	3,256				
牛乳		14,255	6,916	989	139	0.9	1	255	49,470	6,946				
牛		97	2,486	347	49	0.3	8	12	2,169	304				
水稲	6.0	13	1,935	276	39	0.3	2	7	6,891	967				
台湾桐	5.0	10,500	1,042	148	21	0.1	2	5,250	3,710	521				
とうもろこし	15.0	60	625	89	13	0.1	1	60	4,452	625				
柑	2.0	11	246	35	5	0.0	1	11	1,749	246				
その他			3,524	502	70	0.5								
合計			758,737	108,085	15,175	100.0								

大	種別	台数	農具	
			面積	評価額
			ドル貨	円貨
	トラクター	3	33,746	4,738
	コンバイン	2	48,237	6,772
	両	3	31,525	4,426
	その他	5	29,733	4,175
	合計	12	143,241	20,111

建	種別	面積 (m <sup>2</sup> )	建物	
			面積	評価額
			ドル貨	円貨
	住宅	245	25,493	3,579
	温室・サイロ等	478	19,891	2,793
	その他	265	16,706	2,346
	合計	988	62,090	8,717

動	種別	頭羽数	動物	
			面積	評価額
			ドル貨	円貨
	牛	22	5,790	813
	豚	3	208	29
	鶏	2	6	1
	その他	0	0	0
	合計	26	6,003	843

植	種別	面積 (ha)	植物	
			面積	評価額
			ドル貨	円貨
	果樹	0.3	217	30
	森林	7.0	11,551	1,622
	その他	1.8	2,345	329
	合計	9.0	14,113	1,981

# 移住地農家經濟調查地區統計表

移住地名 サンファン  
 入植開始 58年 調査戸數 99戸 調査年度 98年 ドル換算率 140.40円  
 経過年月 99.4年 調査対象期間 97年9月～98年8月 (円貸單位：千円)

項目	金額	
	ドル貸	円貸
農家所得	64,951	9,119
農業所得	59,636	8,373
農業租收入	242,102	33,991
農業經營費	182,466	25,618
農外所得	5,315	746
農計費	21,046	2,955
農家經濟余剰	43,905	6,164

項目	金額		比率 (%)
	ドル貸	円貸	
土地	267,899	37,613	38.9
建物	168,424	23,647	24.4
農具	133,842	18,791	19.4
植物	16,122	2,263	2.3
動物	38,252	5,371	5.5
小計	624,538	87,685	90.6
道路・流動資産	64,898	9,112	9.4
合計	689,437	96,797	100.0
債権	25,287	3,550	42.4
協同	13,723	1,927	23.0
銀行	12,407	1,742	20.8
その他	8,268	1,161	13.9
小計	59,684	8,380	100.0
差引純資産	629,752	88,417	

項目	指標	
	ドル貸	円貸
Ha 当り土地生産性	889	123
Ha 当り農業所得	2,531	355
農業所得率	24.6	%
農業所得率	91.8	%
農業所得による家計費充足率	283.4	%
農業所得率	0.35	%

項目	現金収入		現金支出		差引
	ドル貸	円貸	ドル貸	円貸	
農業収支	242,102	33,991	182,466	59,636	3,373
農外収支	5,315	746	0	5,315	746
家計費			21,046	-21,046	-2,955
合計	247,417	34,737	203,512	43,905	6,164

種別	面積	
	ドル貸	円貸
熟地	210.5	189,421
休耕地	10.9	6,529
樹園地	11.7	10,548
牧草地	29.8	17,873
植林地	0.0	20
その他	5.5	1,359
合計	278.4	225,750
未開墾地	70.2	42,148
合計	342.7	267,899

種別	年間支出		比率 (%)
	ドル貸	円貸	
雇用労賃	11,922	1,674	6.5
肥料・農薬費	38,798	5,447	21.3
飼料	72,130	10,127	39.5
修理費	10,836	1,521	5.9
燃料費	11,799	1,657	6.5
借借料	11,536	1,620	6.3
販賣費	6,467	908	3.5
その他	18,878	2,655	10.4
合計	182,466	25,618	100.0

移住地名 サンフラン

農家租税入	地区		地区1戸当り		地区1戸当り		平均	平均		
	面積	販売量	販売額		販売額	比率(%)				
			ドル貸	円貸						
作物・畜産物等名										
鶏卵	7,322.0	1,010,502	5,974,295	838,791	101,259	14,217	41.8	22,456	132,762	18,640
菜種	6,705.0	22,320	4,471,720	627,829	75,792	10,541	31.3	531	196,470	14,948
大豆		12,240	2,608,287	366,293	64,208	6,207	18.3	322	58,639	9,537
発芽		344,921	559,883	78,608	9,490	1,332	3.9	7,839	12,725	1,787
甘藷	467.5	2,290,640	526,805	73,953	8,929	1,254	3.7	71,883	16,453	2,311
牛	30.0	468	86,513	12,146	1,466	206	0.6	26	4,806	675
とうもろこし		87	14,055	1,973	1,238	33	0.1	87	14,055	1,973
豚		28	2,900	407	49	7	0.0	14	1,450	204
その他			39,567	5,555	671	94	0.3			
合計			14,284,025	2,905,473	242,102	33,991	100.0			

大	種別	台数	農具	
			評価額	円貸
	トラクター	2	46,286	6,499
	コンバイン	1	19,770	2,776
	車	2	34,142	4,794
	その他	10	33,643	4,724
	合計	16	133,842	18,791

種別	面積(m <sup>2</sup> )	建物	
		評価額	円貸
住宅	311	47,073	6,609
温室・サイロ等	292	7,697	1,081
その他	919	113,652	15,957
合計	1522	168,424	23,647

種別	頭数	建物	
		評価額	円貸
牛	38	9,324	1,309
豚	5	238	33
鶏	10,205	28,534	4,006
その他	0	156	22
合計	10,248	38,252	5,371

種別	面積(ha)	建物	
		評価額	円貸
果樹	10.2	13,928	1,956
植林	0.0	344	48
その他	1.6	1,849	260
合計	11.8	16,122	2,263

移住地農家經濟調查地區統計表

移住地名 オキナワ 入植開始 54年 調査戸数 57戸 調査年度 98年 ドル換算率 140.40円  
 経過年月 40.1年 調査対象期間 97年9月～98年8月 (円貨単位：千円)

項目	ドル貨	円貨
農家所得	44,661	6,270
農業所得	41,088	5,769
農業租税	175,747	24,675
農業經營費	134,658	18,906
農外所得	3,572	502
家計費	17,836	2,504
農家經濟余剰	26,825	3,766

項目	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
土地	395,711	55,558	59.8
建物	57,414	8,061	8.7
農具	159,414	22,382	24.1
大農作物	232	33	0.0
小農作物	21,511	3,020	3.3
動産	634,282	89,053	95.9
流動資産	27,442	3,853	4.1
合計	661,724	92,906	100.0
負債	42,840	6,015	29.9
協同	48,978	6,877	34.2
銀行	30,246	4,246	21.1
その他	21,070	2,958	14.7
合計	143,134	20,096	100.0
差引純資産	518,590	72,810	

項目	指数	
	ドル貨	円貨
H a 当り土地生産性	474	66
H a 当り農業資本額	1,783	250
農業所得率	23.4	%
農業依存率	92.0	%
農家所得による家計費充足率	230.4	%
資本生産性	0.27	

項目	現金		取引	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収支	175,747	24,675	18,906	5,769
農外収支	3,572	502	0	502
家計費	17,836	2,504	-17,836	-2,504
合計	179,319	25,176	21,410	3,766

種別	面積	
	ドル貨	円貨
熟地	318.2	44,679
休耕地	2.9	2,284
樹園地	0.2	31
牧草地	41.0	4,032
植林地	0.0	2
その他	8.7	335
合計	371.1	49,364
未開墾地	63.0	6,194
合計	434.1	55,558

種別	年間支出		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	13,005	1,826	9.7
肥料・農薬費	55,053	7,729	40.9
飼料費	6,837	960	5.1
修理費	10,411	1,462	7.7
燃料費	12,192	1,712	9.1
賃借料	4,496	631	3.3
販売経費	7,753	1,089	5.8
その他	24,910	3,497	18.5
合計	134,638	18,906	100.0

移住地名 オキナワ

農家租収入	地区		地区1戸当り平均		生産農家1戸当り平均			
	作物・畜産物等名	面積	販売額		生産戸数	販売量		
			ドル貨	円貨				
大豆	15,907.0	29,154	745,521	93,158	95	830	96,548	13,555
小豆	8,086.0	11,597	2,272,509	39,869	45	258	50,500	7,090
とうもろこし	1,475.0	4,544	585,107	82,149	18	258	32,506	4,564
牛		895	284,881	4,998	14	64	20,349	2,857
鶏卵		431,187	234,124	4,107	3	143,729	78,041	10,957
豚		2,345	230,056	4,036	13	180	17,697	2,485
牛乳		625	156,707	22,002	7	89	22,387	3,143
養蚕		281	44,250	6,213	6	47	7,375	1,035
その他	322.0		899,940	15,788				
合計			10,017,555	1,406,463			175,747	24,675
								100.0

犬	種別	台数	農産物	
			評価額	円貨
	トラクター	3	52,700	7,998
	コンバイン	1	38,920	4,752
	車	2	31,156	4,374
	その他	10	41,638	5,846
	合計	16	159,414	22,382

建物	種別	面積 (m <sup>2</sup> )	評価額	
			ドル貨	円貨
	住宅	193	30,098	4,226
	温泉・サイロ等	48	1,178	165
	その他	869	26,138	3,570
	合計	1110	57,414	8,061

動物	種別	頭羽数	評価額	
			ドル貨	円貨
	牛	54	16,607	2,332
	豚	49	3,951	555
	鶏	372	888	125
	その他	0	65	9
	合計	476	21,511	3,020

植物	種別	面積 (ha)	評価額	
			ドル貨	円貨
	果樹	0.2	223	31
	植林	0.0	9	1
	その他	0.0	0	0
	合計	0.3	232	33

# 移住地農家経済調査地区統計表

移住地名 グハボン

入植開始 56年 調査戸数 6戸 調査年度 98年 ドル換算率 140.40円

経過年月 41.5年 調査対象期間 97年9月～98年8月 (円貨単位：千円)

項目	農家経済の総額	
	ドル貨	円貨
農家所得	17,571	2,467
農業所得	11,842	1,663
農業租収入	34,605	4,859
農業経営費	22,764	3,196
農外所得	5,729	804
家計経費	6,523	916
農家経済余剰	11,048	1,551

項目	農家財産の総額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
土地	131,382	18,448	42.2
建物	104,012	14,603	33.4
大農具	49,311	6,923	15.8
家財	0	0	0.0
自動車	15,917	2,235	5.1
小計	300,621	42,207	56.6
郵便・流動資産	10,722	1,505	3.4
合計	311,343	43,712	100.0
債権	22,449	3,152	100.0
協同	0	0	0.0
農協	0	0	0.0
銀行	0	0	0.0
その他	0	0	0.0
債務	22,449	3,152	100.0
合計	22,449	3,152	100.0
差引純資産	288,893	40,561	

項目	分析結果	
	ドル貨	円貨
Ha 当り土地生産性	1,363	191
Ha 当り農業資本額	12,266	1,722
農業所得率	34.2 %	
農業依存率	67.4 %	
農業所得による家計費充足率	181.5 %	
資本生産性	0.11	

項目	所得的現金収支の総額	
	ドル貨	円貨
農業収支	34,605	22,764
農業外収支	5,729	804
家計費	6,523	916
合計	40,355	29,287
差引	5,663	1,551

種別	面積 (ha)	地価	
		ドル貨	円貨
熟地	15.8	88,767	12,463
開墾地	0.0	0	0
畑地	0.2	1,127	158
牧草地	9.3	30,032	4,216
林地	0.0	0	0
その他	0.2	8,596	1,207
合計	25.4	128,522	18,044
未開墾地	2.4	2,860	402
合計	27.8	131,382	18,448

種別	農業経費		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	12,840	1,803	56.4
肥料・農薬費	3,827	537	16.8
飼料費	141	20	0.6
修理費	1,794	252	7.9
燃料費	2,397	337	10.5
賃借料	326	46	1.4
販売経費	842	118	3.7
その他	597	84	2.6
合計	22,764	3,196	100.0



移住地名 グハボン

農家租吸入	地区		合計		地区1戸当り		平均		地区1戸当り		平均	
	作物・畜産物等名	面積	販売額 円貨	販売額 ドル貨	販売額 円貨	販売額 ドル貨	販売額 円貨	販売額 ドル貨	販売額 円貨	販売額 ドル貨	販売額 円貨	販売額 ドル貨
作物・畜産物等名	面積	販売額 円貨	販売額 ドル貨	販売額 円貨	販売額 ドル貨	販売額 円貨	販売額 ドル貨	販売額 円貨	販売額 ドル貨	販売額 円貨	販売額 ドル貨	販売額 円貨
作 物	58.1	630	178,082	25,003	29,680	4,167	85.8	158	44,521	5,251	6,251	
作 物		51	13,307	1,868	2,218	311	6.4	26	6,654	934	934	
作 物		40	7,828	1,099	1,305	183	3.8	20	3,914	550	550	
そ の 他			8,415	1,181	1,403	197	4.1					
合 計			207,632	29,152	34,605	4,859	100.0					

大 農 具 価 値 額

種 別	台 数	ドル貨	円貨
トラクター	1	10,033	1,409
コンバイン	1	11,524	1,618
車 両	4	22,515	3,161
そ の 他	4	5,238	735
合 計	9	49,311	6,923

建 物 価 値 額

種 別	面 積 (m <sup>2</sup> )	ドル貨	円貨
住 宅	445	61,318	8,509
温泉・サイロ等	0	0	0
そ の 他	878	42,694	5,994
合 計	1323	104,012	14,503

動 物 価 値 額

種 別	頭 羽 数	ドル貨	円貨
牛	35	15,917	2,235
豚	0	0	0
鶏	0	0	0
そ の 他	0	0	0
合 計	35	15,917	2,235

植 物 価 値 額

種 別	面 積 (ha)	ドル貨	円貨
果 樹	0.0	0	0
畑 作	0.0	0	0
そ の 他	0.0	0	0
合 計	0.0	0	0

# 移住地農家経済調査地区統計表

移住地名 コンスタンサ  
 入植開始 56年 調査戸数 6戸 調査年度 98年 ドル換算第 140.40円  
 経過年月 41.5年 調査対象期間 97年9月～98年8月 (円貨単位：千円)

項目	農家経済の総額	
	ドル貨	円貨
農家所得	18,449	2,990
農業所得	16,797	2,358
農業租収入	49,880	7,003
農業経営費	33,083	4,645
農外所得	1,653	232
農外経営費	7,013	985
農家経済余剰	11,437	1,606

項目	農家の財産の総額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
土地	295,198	41,446	70.6
建物	49,094	6,893	11.7
大農具	29,154	4,095	7.0
農作物	31,911	4,396	7.5
補助物	2,473	4,347	0.6
小計	407,241	57,177	97.3
流通・流動資産	11,185	1,568	2.7
合計	418,406	58,744	100.0
負債	64,040	8,991	100.0
借入金	0	0	0.0
の金	0	0	0.0
その他	0	0	0.0
小計	64,040	8,991	100.0
合計純資産	354,366	49,753	

項目	分析の総額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
H a 当り土地生産額	2,338	328	
H a 当り農業資本額	19,613	2,754	
農業所得率		33.7 %	
農業依存率		91.0 %	
農業所得による家計預貯充足率		299.5 %	
資本生産性		0.12	

## 所得的現金収支の総括

項目	所得的現金収支		ドル貨	円貨
	ドル貨	円貨		
農業収支	49,880	7,003	33,083	4,645
農外収支	1,653	232	0	0
家計費	51,532	7,235	7,013	985
合計			40,096	5,629

種別	土地面積		ドル貨	円貨
	(ha)	ha		
利用	5.8	116,226	16,318	0
休閑地	0.0	0	0	0
樹園地	1.4	28,053	3,939	0
牧草地	14.0	131,502	18,469	0
植林地	0.0	0	0	0
その他	0.1	17,043	2,393	0
計	21.3	292,826	41,119	393
未開墾地	0.5	2,373	0	0
合計	21.9	295,198	41,446	393

種別	農業経営費		比率 (%)
	年間支	出高	
雇用労賃	17,047	2,393	51.5
肥料・農薬費	10,694	1,501	32.3
飼料費	0	0	0.0
修理費	1,872	263	5.7
燃料費	1,431	201	4.3
燃料費	0	0	0.0
販売経費	522	73	1.6
その他	1,518	213	4.6
合計	33,083	4,645	100.0

移住地名 コンスタンサ

農家租収入	地区		地区		地区		地区		地区		地区	
	面積	販売量	販売額	販売額	販売額	販売額	販売額	販売額	販売額	販売額	販売額	販売額
作物・畜産物等名	0.3	4,536	916	1,087	153	20	1	1	2.2	4,536	6,523	916
年相橋			275	326	46		1	1	0.7		1,957	275
その他の			40,828	48,466	6,805				97.2			
合計			42,019	49,880	7,003				100.0			

農具

種別	台数	評価額	
		ドル貨	円貨
トラクター	1	7,426	1,043
コンバイン	0	0	0
車両	2	11,263	1,581
その他	3	10,475	1,471
合計	7	29,164	4,095

建物

種別	面積 (m <sup>2</sup> )	評価額	
		ドル貨	円貨
住宅	184	33,246	4,668
温室・サイロ等	0	0	0
その他	287	15,848	2,225
合計	471	49,094	6,893

動物

種別	頭数	評価額	
		ドル貨	円貨
牛	6	2,473	347
豚	0	0	0
鶏	0	0	0
その他	0	0	0
合計	6	2,473	347

植物

種別	面積 (ha)	評価額	
		ドル貨	円貨
果樹	1.2	31,311	4,396
樹林	0.0	0	0
その他	0.0	0	0
合計	1.2	31,311	4,396

# 移住地農家經濟調查地區統計表

移住地名 ハラバコア  
 入植開始 56年 調査戸数 4戸 調査年度 98年 ドル換算率 140.40円  
 経過年月 40.8年 調査対象期間 97年9月～98年3月 (円貨単位：千円)

項目	農家經濟の總括	
	ドル貨	円貨
農家所得	18,036	1,830
農業所得	4,556	640
農業粗収入	11,906	1,672
農業經營費	7,350	1,032
農外所得	8,480	1,191
家計費	6,360	893
農家經濟余剰	6,676	937

項目	農家の財産の總括		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
土地建物	261,811	36,758	72.1
大農具	52,895	7,426	14.6
生産物の貯蔵	11,987	1,683	3.3
現金	16,629	2,385	4.6
小計	14,837	2,055	4.0
流動資産	357,958	50,257	98.6
合計	5,214	782	1.4
負債	363,172	50,989	100.0
借入金	71,949	10,102	100.0
銀行	0	0	0.0
その他	0	0	0.0
小計	0	0	0.0
合計	71,949	10,102	100.0
差引純資産	291,223	40,888	

項目	折換率		標準
	ドル貨	円貨	
H a 当り土地賃率	383	54	
H a 当り農業資本	11,678	1,640	
農業所得率	38.3	%	
農業依存率	35.0	%	
農業所得による家計費充足率	71.6	%	
農業生産性	0.03		

## 所得的現金収支の總括

項目	収入		支出		差引
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	
農業収入	11,906	1,672	7,350	640	
農外収入	8,480	1,191	0	1,191	
家計費	20,386	2,862	8,360	-893	
合計	20,386	2,862	13,710	937	

種別	面積		地価	
	ha	ドル貨	円貨	ドル貨
耕作地	7.4	88,987	12,494	
開墾地	0.0	0	0	
樹園地	1.0	12,107	1,700	
牧草地	22.6	143,894	20,203	
林地	0.0	0	0	
その他	0.2	16,823	2,362	
合計	31.1	261,811	36,758	
未開墾地	0.0	0	0	
合計	31.1	261,811	36,758	

種別	農業經營費		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	3,862	542	52.5
肥料・農業費	1,316	185	17.9
飼料費	266	37	3.6
修理費	783	110	10.6
燃料費	684	96	9.3
賃借料	0	0	0.0
販売費	72	10	1.0
その他	367	51	5.0
合計	7,350	1,032	100.0

移住地名 ハラバコア

農家租収入	地区		地区		地区		地区		地区		地区		地区	
	面積	販売量	販売額	面積	販売額	面積	販売額	面積	販売額	面積	販売額	面積	販売額	
作物・畜産物等名														
牛乳	49	1,575	2,805	394	23.6	2	25	5,610	788					
牛	25	695	1,238	174	10.4	2	13	2,476	348					
トマト	0.6	6,804	412	103	6.2	1	6,804	2,935	412					
水稲	3.1	2,659	378	665	5.6	2	1,330	187						
柑橘	1.9	2,729	302	538	4.5	1	2,729	2,153	302					
その他			3,328	832	49.8									
合計			47,625	11,906	100.0									

大	農具		農具	
	台数	評価額	台数	評価額
種別				
トラクター	0	0	0	0
コンバイン	0	326	0	46
車両	1	9,035	1	1,268
その他	4	2,526	4	389
合計	6	11,987	6	1,683

建物	積積		積積	
	面積 (m <sup>2</sup> )	評価額	面積 (m <sup>2</sup> )	評価額
種別				
住宅	278	45,972	0	6,454
温室・サイロ等	0	0	0	0
その他	113	6,923	0	972
合計	390	52,895	0	7,426

動物	頭羽数		頭羽数	
	頭数	評価額	頭数	評価額
種別				
牛	43	14,568	0	2,045
豚	0	0	0	0
鶏	13	69	10	10
その他	0	0	0	0
合計	60	14,637	10	2,055

植物	面積		面積	
	面積 (ha)	評価額	面積 (ha)	評価額
種別				
果樹	0.8	16,629	0	2,335
雑草	0.0	0	0	0
その他	0.0	0	0	0
合計	0.8	16,629	0	2,335



# 参 考

1. 調 査 票
2. 土地単価表
3. 調査票記入要領
4. 農家経済調査の簡略化についての方針  
(平成2年7月)







# 移住地農家経済調査 土地単価表

19 年度 (平成 年度)

移住地コード :

移住地名 :

調査対象期間 :  月 ~  月

レート : \_\_\_\_\_ 円 / US\$  
(本部記入)

農家戸数 :  戸

調査戸数 : \_\_\_\_\_ 戸  
(パソコン集計)

(当該年度4月1日現在の  
日系農家全体の戸数)

土地単価表 :

土 地 (ha 当)			
種 別		時価 (US\$)	
開	畑	熟 畑	<input type="text"/> , <input type="text"/> , <input type="text"/>
		伐開地	<input type="text"/> , <input type="text"/> , <input type="text"/>
墾	樹 園 地		<input type="text"/> , <input type="text"/> , <input type="text"/>
	牧 草 地		<input type="text"/> , <input type="text"/> , <input type="text"/>
	植 林 地		<input type="text"/> , <input type="text"/> , <input type="text"/>
	そ の 他		_____
未 開 墾 地		<input type="text"/> , <input type="text"/> , <input type="text"/>	

..... (各農家の評価額を  
直接調査票に記入する)

# 移住地農家経済調査票 記入要領

1992年 8月

《調査票の記入に当たって》

1. 移住地名で事前に記入しておく。カカカナで統一する。
2. 農家番号(必須)  
平成2年度調査以来の集計対象農家をできるだけ引続き調査の対象とすることとし、農家番号も引継ぐこととする。
3. 氏名・入植年(当初、移住地に入植した祖父又は両親及び本人の入植年)  
渡字で事前に調査農家の氏名・フリガナを記入しておく。入植年は西暦で記入する。  
(フリガナ、入植年は新規模または変更がある場合のみ記入)
4. 経営形態(前回調査時と同じ場合……記入不要)  
(1) 主体となる作目のある場合: 農畜産物販売収入の50%以上ものを第一に記入し、その他は1つ主体となる作目とする。  
(2) 主体となる作目がなく、いくつか平均している場合: 多い順から3つ程度までとする。  
(3) 経営形態の分類:

牧畜、養豚、養鶏、養蚕、養蜂、果樹、果樹、工業作物、雑作、野菜、花卉、植林、その他

## A. 財産計算の部

1. 土地
  - 畑(熟畑、準熟畑)、樹園地、牧草地、植林地、その他、未開墾地の区分とし、自己所有地のものとし、借地は畑に含める。水田は畑に含める。自然草地、改良牧草地、改良牧野ともに、牧草地とする。施設原簿は畑に入れる。
  - 単位はhaとして小数点以下第1位までとする。
  - 評価額は取得価格に関係なくその年の時価評価(単位は米ドル……整数)とする。開墾地と未開墾地に分け、移住地により一時的に評価(後出)を面積に裏じて算出する方で行う。但し、開墾地「その他」の評価額は直接に時価評価額を記入する。
2. 建物
  - 住宅、温室、サイロ等、その他に分けて面積(㎡……整数)を記入する。建築様式・棟数等は関係させない。人夫小屋、作業場等はその他一括する。
  - 評価額は減価償却等の計算はせず時価評価とする。
3. 大規模農具
  - トラクター、コンバイン、車輻、その他とし、乗用車・トラック・オートバイ等の車輻も大農具に含める。
  - 評価額は減価償却等の計算はせず時価評価とする。
4. 植物
  - 樹物は記入せず、果樹、植林、その他と分けて面積(ha……小数点以下第1位まで)を記入する。住宅付近にある数本の自家用果樹等は対象にならず、販売用のもののみとする。成木・未成木とに分けない。
  - 評価額は土地部分に際し樹園地・植林地として評価してあるので、ここでは上物の時価評価額のみである。
5. 動物
  - 牛、豚、鶏、その他で自家用は含めず、販売用のものを成仔の区別なく、総頭頭数を記入する。肉牛・乳牛と区別しない。鶏の場合、産卵鶏、ブロイラーの区別はない。
  - 評価額は時価評価とする。
6. 流動資産
  - 現金、有価証券、その他とし、その他は出資金・株券・有価証券等である。
  - 未処分農産物は、所得計算の部に当年度の収入に含めて計算することとしたので、ここに

は記入しない。  
○ 商店等を兼業している場合の在庫等は記入しない。

7. 負債
  - 長期・短期に関わらず借入残高を事業団、農協、銀行、その他(個人等)に分けて記入する。
  - 事業団並びに農協分は、予め記入しておく。
8. 財産計算の総括
  - 純資産額を算出するもので、これにより前年との比較が容易となる。
  - 調査員の聞き取り項目は、資産の部で、現金、その他、負債の部で銀行、その他である。
  - 資産の①～⑤は、夫々聞き取りにより計算した評価額を転記する。

## B. 所得計算の部

1. 農業粗収入
  - 秘密面積・販売額・販売額とに分けて農作物・畜産物名ごとに記入する。
  - 面積: 農作物の植付面積(ha……小数点以下第1位まで)を記入する。畜産物については記入しない。
  - 販売額: 下表の単位で記入する。
  - 販売量: (この表にない農畜産物は、全て「その他」とし、販売額(の合計)のみ記入)

### 農作物名

種類	農作物名	販売量単位
野菜類	トマト	キログラム (kg)
	メロン	
	ピーマン	
花卉	カーネーション	ダース
	きく	
穀類	水稲	トン (ton)
	陸稲	
	小麦	
果樹	バナナ	kg
	マラクジャ	
	柑橘	
	ぶどう	
その他	カカオ	kg
	油桐	
	胡椒(ピメンタ)	

### 畜産物名

畜産物名	販売量単位
牛	頭数
豚	
鶏	ダース
肉鶏	
乳牛	キロリットル (kg)

販売額：○ 運賃手数料等差引引かれて入金している場合、これら経費を含めた総売上額を記入する。

○ 既に販売が終わり代金が未収となつていたり、並びに取壊はしたが未だ販売していないもの（未処分農産物）も、年間の作期単位で把握することに より簡略化するため、販売したものと収入に含める。金額（単価）は調査時の単価あるいは既に販売した同種類の農作物・畜産物の単価で計算する。販売金額の大きいものから順に並べ、細かいものは一括してその他として記入する。例えば雑作農家で、大豆・小麦が主体であるがトマトとキヌクリ等を販売用に少量栽培している場合、項目は、大豆・小麦・その他と云うように記入する。

## 2. 農業経営費

雇用労賃：常雇・臨時雇共に含める。現物支給は量的に多い場合は金額換算する。修理費：大農機具の修理費のことであるが、建物・設備の修理費も含める。建物の大修理は本来財産計算に属するものであるが、ここでは区別しない。

燃料費：大農機具（車も含む）の燃料代であるが、施設（温室等）の燃料費も含める。家計用燃料は家計費に該当するので含めない。

貸借料：大農機具例えばコンバイン等貸借りした場合の料金のことである。施設を借りた場合も含める。ブルドーザー等を原始林伐開用等に賃借した場合、本来財産計算（土地評価額の増）に属するが、経済余剰計算に大きく悪影響が出てくることもあり、その賃借料もここに含める。

販売経費：農協或いは取扱業者の手数料・運賃・流通税・サイロ使用料等農産物販売に係る一切の経費のこと。

その他：○ 種別に記されていない補助材料費（野菜の支柱・ハウスマテリアル・釘・針金・紐・板材等々）・種子・種苗費・借地料・小農具費・借入金々利等々はずべてその他に含める。

○ 借入金元本の返済、並びに土地、建物、大農具、植物、動物等の資産を取得するに要した資金は、ここには含めない。これ等は資産・負債の増減で処理する。

3. 農外所得  
兼業・給与等の収支差引を記入する。年金・送金受け等も含める。出稼ぎによる収入等も経費を差引いて（現金入金分のみ）含める。別世帯の家族の分は含めない。

借入金収入、土地、大農具等の売却収入は、ここには含めない。これ等は、資産・負債の増減で処理する。

4. 家計費  
○ 一括して記入する。家計用食料見積額（自家生産物家計仕向け）は調査の対象としない。

○ 住民税・地租・自治体費・日本人会費・青年婦人会費等の公租公課に属するものも家計費に含める。都金で出て学校に通っている子供に対する送金も含める。その他、旅行・入院・冠婚葬祭等の臨時家計費も区別せずに含める。

5. 所得計算の総括  
○ ⑥～⑩の農業経営費は調査員がその場で計算する。

○ この調査票では簡略化したため、現金チェック表が無い。そのため調査上の聞き取り・回答のミスを見逃すことが出来ない。そこで、農業経営費の金額を相手農家に示し、それが極端に大きいブラス或いはマイナスの場合、財産計算の現預金在高とも見ながら、収入或いは支出の便れを聞き出して、少しでも実態に近づけるようにすること。

## C. 全般的な注意事項

1. 評価額、販売額等、金額は全て米ドル額（整数）で記入する。所得計算の場合、ドル対現地通貨の変動が激しい場合は、出来るだけ収支発生時のドル額をもって計算する。
2. 土地、植物、農産物の面積はha（小数点以下第1位まで）、建物の面積は㎡（整数）
3. 事前に調査票に記入しておく事項  
事業団・農協の借入金残高
4. 事前に移住地毎に決めておく単価  
土地ha当りの時価：種別毎。……別添「移住地農家経営調査土地単価表」
5. 総合

この調査票は簡略化を第一義としているが、農業経営の現状を可能な限り実態に近づけるべく、純資産の在り高（動態計算）と、年間所得額（動態計算）を把握することを目的としていく。従って、財産計算では、①土地、②建物、③大農具、④植物、⑤動物、⑥流通資産の5項目について夫々時価で評価することにしてある。

また、細々としたものがかなりありと思われるが、主要なもののみをピックアップして、他はその他にまとめて、夫々の項目がより実態に近いものとして大きく書くこととした。財産計算は年々の資産の変化を注目したいので、特に初年度は過れのないよう慎重に聞き取る必要がある。2年目からは同一農家の場合、前年の調査票の控えを持って行き参考にする必要がある。所得計算で、動態計算の農業経営余剰分が財産計算の現預金に反映されてくるのであるが、完全に合わせることが出来ない。ただし、異常に差のある場合は必ずチェックし、より実態に近づけるようにする。

取り扱ひの不明な事項が生じた場合、この調査の主旨に合わせ考え、何らかの項目に含める等、常識的な判断によることとする。

# 農家経済調査の簡略化についての方針

(平成2年7月)

## 1. 調査目的

本調査は、下記目的で昭和37年から継続して実施してきた。

- ① 個々の農家及び移住地の営農指導を行う。
- ② 総合的な移住地経営の方針の策定を行う。
- ③ 移住事業の振興を図るための基礎資料とする。
- ④ 国内移住希望者の相談、啓発資料とする。

## 2. 問題点

- (1) 本調査は未だ農家経済が安定していない入植初期の個々の農家を指導する必要性から悉皆調査としてきたが、移住地が自立安定へと移行しつつある現在、事実上個々の農家に対する営農指導の必要性が薄れてきていること。
- (2) 従前の調査項目、調査内容が、必ずしも移住事業上参考となり得なくなってきたこと。
- (3) 本調査には、人的労力がかかりすぎ、現在の在外事務所体制ではその実施が困難な状況となってきたこと。

## 3. 今後の方針

上記問題点をふまえ、今後の実施方針を

- ① 振興業務を実施するうえの指針作成のための基礎資料とする。
  - ② 移住地に関する情報を提供するための資料とする。
- に重点をしばることとし、それに見合った調査項目及び方式に簡略化する。

## 4. 簡略化の方法

- (1) 調査票  
調査内容を再検討し、項目を簡略化する。
- (2) 調査対象移住地及び抽出方法  
主に今後の振興業務の実施上、本調査による資料をぜひ必要とするJICA移住地を対象とする。

事務所	移住地	農戸数	抽出率	調査対象戸数	備考
ベレーン	第2トメアス	戸 72	% 50	戸 36	振興業務
アルゼンチン	ローマ・ベルデ ラ・ブラタ	11 46	100 50	11 23	類似した営農形態から 代表として選択
パラグアイ	ラ・パス イグアス	137 172	50 50	69 86	振興業務 "
ボリヴィア	アルト・パラナ サン・ファン オキナワ	235 166 161	50 50 50	118 83 81	" " "
ドミニカ(共)	グハボン コンスタンサ ハラバコア	5 10 8 1,023	100 100 100 61.6%	5 10 8 530	土地問題等の特殊事情 " "

(抽出方法)

抽出率50%の場合の抽出方法は、各農家毎の最近3年間の農業所得平均順に列記した名簿を作成し、調査対象農家をおおきに抽出する。

(3) 集計方法

現在入力している大型コンピュータは、機動性がなく、また、コストがかかりすぎるため、パソコン入力による集計を検討する。  
(要検討：プログラム作成)











JICA